December 25 - The Nativity of Christ

(The Byzantine notation begins after the 6th page.)

The Praises*

Fourth Mode (Legetos)

Intonation: #7

Verse #1

Greek: Αἰνεῖτε ΄Αὐτὸν ἐπὶ ταῖς
dυναστείαις ΄Αὐτοῦ

English: Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the
multitude of His greatness.

Praises #1

Greek: Εὐφράινεσθε δίκαιοι

English: Be glad, O ye righteous; ye heavens, rejoice exceedingly; ye mountains, skip for joy, as Christ is born.

Imitating the Cherubim, the Virgin becomes...
eth a throne, carrying in her bosom

God the Word incarnate. Shepherds glorify Him that is born; Magi offer gifts unto the Master; and Angels sing praises, saying: O incomprehensible Lord, glory be to Thee.

Verse #2

Praise Him with the sound of trumpet, praise Him with the psaltery and harp.
The Father was well pleased: the Word is become
flesh, and the Virgin hath given birth unto
God become man. A star is the herald; Magi
worship; shepherds marvel; and creation
doth rejoice.

Verse #3
Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.
O Virgin Theotokos, who hast given birth unto the Saviour, thou hast over-turned the ancient curse of Eve. For thou art become the Mother of Him that is the Good Will of the Father, and hast carried in thy bosom God the Word incarnate. This mystery cannot be searched out; we all glorify it with faith alone, cry...
ing with thee and say - ing: O Lord, Who art past in-

ter - pre - ta - tion, glo - ry be to Thee.

Verse #4

Αινείτε Αὐτὸν ἐν κυμβάλοις εὐήχοις

Praise Him with tune-ful cymbals, praise Him with cym-bals of ju-bi-

la - tion. Let ev - ery breath praise the Lord.

Praises #4

Δεῦτε ἀνυμνήσωμεν

Come, let us sing hymns un - to the Moth - er of the Sav -

ior, who af - ter child - birth still re - mained a vir - gin. Re -

www.stanthonyssimonastery.org/music/Menaion.htm
joice, thou Living City of our King and God, wherein

Christ hath dwelt and hath wrought salvation. Together with

Gabriel we praise thee; with the shepherds we glory thee, crying: O Theotokos intercede

with Him that was incarnate of thee, that

we be saved.
The Praises*

Fourth Mode

ʻΗχος Ῥτος Β8

Verse #1

Praise Him for His mighty acts, praise Him according to the multitude of His greatness.

Praises #1

Ἐυφραίνεσθε δίκαιοι

Evere glad, ye righteous; ye heavens, rejoice exceeding;
ye mountains, skip for joy, as Christ is born. Imitating
the Cherubim, the Virgin becometh a throne, carrying in her bosom God the Word incarnate. Shepherds glorify
Him that is born; the Magi offer gifts unto the Master; and Angels sing praises, saying: O incomprehensible Lord, glory be to Thee.

Verse #2

raise Him with the sound of trumpet, praise Him with the psaltery and harp.

Praises #2

he Father was well pleased: the Word is become flesh, and the Virgin hath given birth unto God become man. A star is the herald; Magi worship shepherds marvel and creation doth rejoice.
Verse #3

Praise Him with timbrel and dance, praise Him with strings and flute.

Praises #3

Vir-gin The-o-to-kos, who hast given birth unto the Saviour, thou hast over-turned the ancient curse of Eve. For thou art become the Mother of Him that is the Good Will of the Father, and hast carried in thy bosom God the Word incarnate. This mystery cannot be searched out; we all glorify it with faith alone, crying with thee and saying:
O Lord, Who art past interpretation, glory be to Thee.

Verse #4

Praise Him with tuneful cymbals, praise Him with cymbals of jubilation. Let every breath praise the Lord.

Praises #4

Come, let us sing hymns unto the Mother of the Saviour, who after child-birth still remained a virgin. Rejoice, thou Living City of our King and God, where in Christ hath dwelt and hath wrought salvation. Togeth er with Gabriel we praise thee; with the shepherds we glorify thee, crying: O The o to kos
in - ter - cede with Him that was in - car - nate of thee, that we be saved.